辦理入籍需候十八個月 星報社論要求清理積壓

【多倫多訊】多倫多星報今天發表的社論，指出新移民輪候辦理入籍申請的時候太長，多元文化及公民事務部長魏納，應該整頓處理申請的程序。

社論說，聯邦政府常向國人表示，加國的公民身份有如無價之寶，可是在大多市居住的入境移民，辦理領取公民證件，却要起碼等候十八個月時間。

倘使申請人今天打電話給大多市任何一個公民事務辦事處預約辦理申請，非待九個月不能約見，等候時間長達九個月。

新移民中百分之六十五都是定居大多市的。該市三個主要的公民申請辦事處，今年九月積壓的申請入籍案已多達五萬五千九百九十宗。

辦理手續很簡單，填寫一頁申請書便行，需時不足五分鐘。而入境移民只要在加國居住滿三年，沒有犯重罪，略具加國知識，能操簡淺的英語或法語便合公民資格。去年獲得公民資格者約有十萬人，只有百分之五的申請人被拒。

社論指出，沒有公民身份，不能出任聯邦政府的職位，不能申請某些獎學金或助學金，也不能就讀某些大學的院系，例如醫學和法律學院。也沒有投票權，這對仍在輪候入籍的人而言，無乃沉重的代價。

社論說，因此入籍申請必須及時加以處現，過申請表、循例跟公民法官面談、參加宣誓儀式，整個過程實在不應長達十八個月。

社論說，多元文化及公民事務部長魏納，應該整頓整個程序。查核資料、保安檢查工作可交由文員執行後，寄出公民證書。五十一個全職和兼職的受薪公民法官，則可負責處理上訴。

爲求明年減低赤字 省府將大幅削開支

【多倫多訊】安省財政廳長勞倫昨天表示，財政拮据的安省，明年更加缺乏金錢，政府將被迫削減開支，且以千百萬元計。

勞倫說，昨天五小時的內閣會議，討論了經濟前景如何暗晴，今後的財政，何等危險。

他說，希望能在下周省議會休會前，宣佈省府將撥款多少給予各市、各學校和醫院。

勞倫說，新民主黨的目標，是在明年四月開始的財政年度，把破紀錄的九十七億元赤字減爲八十九億，因此省府必須省下約千百萬元的開支。

士市派對傳出槍聲

【多倫多訊】士嘉堡市近史提爾路，麥考文路的口哨山莊，有人在周末派對上發射不下十二發子彈。警方正在調查。事件中無人受傷，亦無造成任何損失。

案發於昨天凌晨三時二十分，警方稱槍擊對象並非警員。

富華汽車修理有限公司
SUNNYSIDE AUTO LTD
430 BATHURST ST. TORONTO,ONTARIO M5T 2S6
設備最新！技術最高！ 416-924-1191 416-924-1192
正確的定期保養
完美的維修作業
· 車身板金噴漆
· 引擎機械精修
· 代辦保險索賠
· 車輛安全檢驗
· 日夜緊急拖車
399-1688
節省您寶貴的金錢

華美汽車修理廠
TITAN AUTOBODY CORP
159R DELAWARE AVE. TEL: 416-536-7800
最新歐洲進口及電腦無塵噴油房
(DOWNDRAFT-BOOTH)
主理各廠名車修護及保養
華人主理 車身修理 引擎修擭
品質第一 免費拖車 車身防銹
服務至上 代報保險 名師噴漆
安全檢驗
本公司有華人為您做永久亮(Permanent Shine)之保養工作 讓我們把您的車帶到最高的境界。 大樑校正儀器
品質第一！ 價錢第二！
BLOOR ST W / DELAWARE AVE / CONCORD AVE / OSSINGTON AVE / COLEGE ST W
24小時傳呼電話 346-9259

任何牌子，直接從車行提貨，批發價錢，可省卻買家大量金錢。
SAVE $ $ $ $
ELITE AUTO
通國、台、粵、英語
特別華人服務：HENRY TAI 16, ORFUS ROAD, TORONTO, ONT.
手提電話：930-7811

92 雪佛蘭 CAVALIER
裝有ABS反鎖車輪及自動門鎖
COURTESY CHEVROLET OLDSMOBILE LTD
1635 THE QUEENSWAY TORONTO

JOHN KWONG
公司：255-9151
住宅：890-4694
傳呼機：390-5811

大多市興利車行
461-0775
代理：SUBARU。（富士），前輪萬4輪帶動之先鋒更獲90，91最佳四門房車獎

多種款式任君選擇
91 4D LEGACY $14,995 起
現金，貸款（或學生借貸），先租後買
價錢公道，服務優良，超過15年以上爲顧客服務
華人職員：張淑玲 DANIEL TED
精通：英、國、粵、台、潮州及客家語
949-951皇后大道東街QUEEN ST.E.TOR.
DOWNTOWN HYUNDAI
WHERE THE SMART MONEY GOES
461-2323

特價 代理：韓國HYUNDAI
EXCEL $6,995 起
SCOUPE $8,999 起
SONATA $9,770 起

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
TOYOTA HONDA
特價優待
冬季檢查
精修平治，寶馬，HONDA 及各名廠車輛，
現藉新股東加入擴張營業
註冊技師代客保養、維修各類大小工程及原廠冷氣安裝。並設有最新電腦儀器檢查車頭廢氣系統，電器及冷氣，安全檢查証書
專精技師，經驗豐富
電腦儀器，校正檢查
東區華埠
華人主理
983 QUEEN ST. EAST
潘志琛
☎463-2266

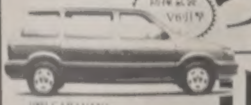
士嘉堡汽車修理中心
SCARBORO AUTO REPAIR CENTRE
LUBE OIL FILTER
快捷服務·不用預約
·連新濾油器 ·車盤潤滑
大部份汽車只收 19.95
專家精修
·冷氣修理及入雪種 ·剎車系統
·電腦校較機頭 ·波箱調整
·電腦平衡車呔 ·更換廢氣系統、滅聲器
·水箱沖洗及換防冰水 ·安全檢查證書
·電腦校WHEEL ALIGNMENT
McCowan / Sheppard / Markham
#932（後座）SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH 298-2061
營業時間：星期一至五：8:30a.m.至6:00p.m.
星期六：9:00a.m.至2:00p.m.

密西沙加
昌盛汽車修護廠
專精
車身修理噴油
引擎剎車保養
代報保險賠償
防銹安全檢查
二十年經驗
本廠佔地萬呎，一流師傅，服務至上，採用最新修護設備，保証工作品質，價廉快捷，免費檢查，估價：並有24小時拖車及租車服務。
換油 $18.95 起 車身噴油 $599 起
ACCEL CAR LTD
5181 BRADCO BLVD
MISSISSAUGA
(DIXIE & EGLINTON)
24小時 專線 238-0999
隨到隨做 不用預約
NISSAN JAGUAR TOYOTA VOLVO

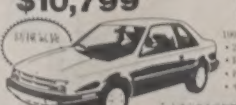
大人物畫廊
地址：350 DUNDAS ST W TORONTO 電話：340-9669
精品名畫大展
展出空間出租：
※112 呎實用掛畫線
※每擋3～15天（500元起，可用畫抵費用，或4、6比例提成）。
※適用對象：畫展、攝影展及其他相關藝術活動……
TEL：340-9669 洽
裱畫·製框 專家水平 設計家風味

汽車電子防銹器
(ELECTRO-SHIELD)
467-4353 482-8665
車身生銹的新剋星
有了它，再也不需噴防銹漆永不爲生銹而煩惱!!
▲專防：雪、鹽、鹼、酸雨、高溫氧化等車身生銹。
▲原價每台698元，新年特價每台395元，比噴一次防銹漆還便宜！
▲新車：永保不生銹
LIFETIME WARRANTY OF RUST-THRU PROTECTION
▲舊車：一年新保六年 二年新保五年 三年新保三年
最新產品*自用送禮
一次花費*長期受用
詳情請電：(416)-463-1608
AUTO-GUARD CORP. INDEPENDENT DISTRIBUTOR
特約代理：C.M.D.CO. YONGE ST.SUITE 1801 TORONTO
（另外招聘 TORONTO 華人代理商）

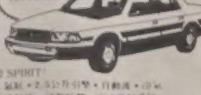
現金回佣 $750
選購下列汽車，均可獲車廠提供之$750現金回佣。
1992 CARAVAN：只售 $17,167*

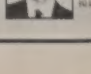


1992 DODGE SHADOW：只售 $10,799*



»防撞氣袋系列«
1992 SPIRIT：只售 $13,299*





多倫多佳士拿車行華人營業員竭誠爲你服務請親臨本車行或致電
368-7000
TORONTO CHRYSLER
321 FRONT STREET EAST, TORONTO
(One Block East of Parliament)
right downtown

加拿大新聞版

安省七所高科技研究機構 省府改變初衷決續予資助

免遭關門命運以利訓練有關研究人才

【本報記者鄧素柏多倫多報導】安省政府最近改變初衷，決定繼續資助省內七間高科技研究機構，免遭關門的厄運。

據了解，這七家研究機構當中，有三間過去吸納了為數不少的華裔研究員，一旦關閉，對他們影響頗大。

三間擁有多名華裔研究員及科學家的機構為位於多倫多的資訊科技研究中心、位於Kanata的安省通訊研究所、和多倫多安省鐳射及光波研究中心。

據了解，其中多倫多資訊科技研究中心側重研究實驗應用技術的發展，這方面的華裔研究員及輔助人員為數最多。

其餘數間免致關門的機構是：滑鐵盧市地下水研究中心、東維爾安省製造業研究中心，京士頓安省物料及應料研究中心，和多倫多太空及地球科學研究所。這些研究所均位於省內的主要大學及醫院內，彼此在研究及發展領域上組織起了交流網絡。七間研究所共有科學家及碩士或博士研究員三千多人，並與安省七百多家企業和機構交流研究成果。

安省大專院校暨技能廳長艾倫、及工業廳長菲立浦日前表示，省府已決定了保留這七間高科技研究所，並予以財政支持，讓研究所繼續發展，直至一九九七年，再行考慮它們的未來。

但是安省政府尚須待明年初一份報告書完成後，才能正式決定撥款數目，和個別研究所的資助額，屆時個別研究所方得知能否擴展，或需裁減部份研究人員。

七間研究所是於一九八八年成立，目的是為安省工業發展提供發展空間，刺激工業研究，和訓練工業研究人才；原定於明年底陸續關閉。

菲立浦說，省政府經過近三年的觀察及檢討後，認為這些研究所非常成功，有助長遠的工業發展，和推動經濟復甦。此外，研究所的繼續存在，有利安省訓練有關的工業研究人才，倘若關閉，省府擔心不少研究員將外流到美國及其他國家，造成人才流失。

聖誕新年清貨大酬賓！

中區華埠商家紛紛掛出海報吸引購物人

【多倫多訊】「破天荒、清倉大特價」「聖誕新年清貨大酬賓」，中區華埠許多商店，在昨（八）日紛紛掛出吸引顧客的廣告海報，布條，人群穿梭，顯出繁華一面。

自上周的星期日大多市的各大百貨公司、超級市場開放營業後，帶動了購物熱潮，使得中區華埠的生意也顯得熱絡。

昨天又逢星期日，聖誕新年的接近，華埠許多商店鑑於上周日生意的興旺，想乘勝追擊。都掛出吸引人的各項優惠顧客的廣告標語。

一般店舖及餐館均以打折來吸引人，而電器、音樂及一些服飾店則大都以清倉酬賓引人注意。另外更有「買一送一」、「買就賺」等贈送禮品及抽獎方式，讓顧客能多多選購。

據華埠一間餐館負責人表示，中區華埠自今年政府加收GST稅，生意曾一落千丈，當生意有所微升之時，華埠又發生許多槍擊事件，又嚇跑了顧客，華埠的形象損壞了不少，希望聖誕佳節能帶給他們生意。

一間超級市場經理表示，經濟不景氣及生意競爭下，生意的確不好做。據聞華埠事務委員日前開會的決定在聖誕新年期間點綴華埠過年氣氛，以吸引行人前來華埠遊逛購物的計畫，他十分支持，他相信會帶給華埠商店較佳的生意。

一位禮品店的老闆說，他也很支持華埠事務委員會美化華埠過年氣氛的計畫，多采多姿的活動及熱鬧氣息不但能帶動生意，同時也可改變大家對華埠不良的印象。

一位在文華中心商場內開花店的老闆表示，聖誕新年是作生意的最旺時間，在長久經濟不景氣下，大家都想在此時期能使生意興盛。但希望以誠為貴，不要用不實的廣告來引誘顧客購物卻遭到不滿意的抱怨，這將使華埠商店的形象更遭創傷。

華埠許多商店除了掛滿折扣等吸引人標語，招牌外，更有許多佈置了許多聖誕燈飾，文華中心外的五彩燈飾天黑後很引人注目，點綴出華埠熱鬧歡愉的氣息。

大多市又傳命案 一女生被槍擊斃

【多倫多訊】大多市周六晚發生了今年以來第八十二宗謀殺案。一位約克．漢伯高中十六歲女學生，菲力貝．羅賓森在參與一項舞會時被一男子用槍擊中頭部，當場死亡。

警方指出，羅賓森係居住在芬倫斯西街及黑溪路交界區內瑪莎伊頓道十五號的一棟公寓六樓。與其同住在一起的還有一位姊姊。

周六晚，羅賓森應邀赴公寓廿二樓的一位男友處參加舞會。十一時半左右，鄰居突然聽到羅賓森與舞會的男友大聲爭吵，隨即槍響，羅賓森頭部中彈，倒地不起。

警方目前正在追查出事公寓單位的擁有人，並希望目擊者能前往提供見證資料。

寶拉薩擬參加全國經濟會議

但希望各省長不得相互指責

【加拿大通訊社駐魁北克八日電】魁北克省長寶拉薩星期日表示，他願意考慮參加全國行政首長的經濟會議。但先決條件是，該項會議中，各省省長不得相互指責推諉。

許多省分的省長曾經呼籲全國行政首長舉行一大經濟會議，以謀改善國內經濟之方。穆爾尼總理也於上周表示，他願意於修憲案大折衝後，明年召開全國行政首長經濟會議。

寶拉薩省長是否會參與此一會議，一直是一個很大的疑問，因為在「米奇湖協議」失敗後，寶拉薩曾聲言他今後不會參與任何一項全國性的行政首長會議。

寶拉薩在周日的談話中表示，他已與穆爾尼總理討論過參與此次行政首長經濟會議之事。他參與此次會議的先決條件是，會議開完後必定要有具體的結果，而不是大家聚在一起相互指責一番便了事。

在不久前的一項談話中，寶拉薩曾表示，獨立的魁北克省在沒有政治聯繫的情況下，不可能與加拿大保持經濟聯繫的關係。但周日當記者問他，只參與行政首長經濟會議，而不參與其他政治性會議是不是也是行不通之時，他斷然回答：「不是。」

周日開放營業 各購物商場人潮洶湧 店家卻感嘆生意難做

【多倫多訊】十二月八日是安省新民主黨政府修訂「零售商業假期法例」（簡稱「周日營業法」）以來，省內商店能於周日營業的第二個禮拜日，各處購物商場人潮仍然洶湧，但店家的實質卻不見得好做。

由於經濟衰退，消費者荷包收緊，今年聖誕節前出來購物的人士均會精打細算，四處比價，花最少的錢換得最大的代價。在這種情形下，各店家雖拚命減價，但仍須費盡九牛二虎之力才能銷售出一件商品。

伊頓中心的伯克斯珠寶店經理凱瑞．蒙那羅表示，今年聖誕節前的銷售，該店仍有不少的顧客，也願花錢，但做成一筆交易顯然要較往年困難許多。

密西沙加市一號廣場內的顧客服務部協調員蘇．威爾森指出，周末前來廣場內購物的人潮雖仍洶湧，但購物人士卻也很挑剔，不但要求物美價廉外，售貨員的服務品質也需大大提高。

許多的省內零售商業均不知道十二月分開放周日營業究竟可為他們帶來多少額外的營收。但一點可以肯定的是，在經濟衰退仍未復原，失業人數仍高的今天，許多零售業在今年聖誕節後將不會再存在。

何以經濟衰退信用卡業務無錢可賺 卻能獲取鉅額暴利

三黨眾議員促銀行解說原因

【渥太華訊】聯邦三黨的國會議員要求加國的銀行解釋，何以他們一面聲稱經濟衰退困難，信用卡業務無錢可賺，但同時卻獲得三十七億元的暴利。

眾議院消費事務委員會主席，保守黨國會議員菲理斯．賀特曼上周五說，銀行的利潤是[illegible]得來的。他們必須解釋何以在這次大蕭條以來最艱苦的經濟衰退中分毫不損。

上月在一次公聽會上，這個跨黨委員會跟銀行界在信用卡利率高企的問題上發生衝突。

自由黨國會議員朗．麥當奴說，銀行家出席公聽會時，若有其事訴說經濟衰退，賺不到錢。過了一個月卻發表了空前龐大的利潤數字，而各地的食物銀行卻忙不過來，大部分加人仍在飽受經濟衰退之苦。

據報皇家銀行放貸業算入息，使利潤額不超過十億元，以免公眾不滿。國會議員們指出這正是銀行界誤導消費者的又一例子，麥當奴批評他們愚弄和欺騙公眾。皇家銀行的發言人拒絕評論是項報導。

在十月三十一日為止的財政年度內，皇家銀行的利潤高達九億八千三百萬元，為各大銀行之冠。加拿大帝國商業銀行亦創下成立一百二十四年以來的最高利潤紀錄，達八億一千一百萬元。成立一百五十九年的豐業銀行，利潤亦破歷來紀錄，為六億三千三百萬元；滿地可銀行為五億九千五百萬元；多倫多道明銀行為四億九千七百五十萬元；加拿大國民銀行為一億八千六百萬元。

大部份銀行的Visa和Master信用卡年利率都是十九厘七五。

迪伯恩斯．賓里投資代理公司的銀行業分析家韓夫．布朗說，各業受損失而銀行賺錢，加人不要表示不滿。正當美國和其他國家的金融界一片混亂的時候，加國的銀行業強健穩當，反而是一件好事。

全體銀行五年的利潤總額高達三十七億元，正好表示銀行業是加國經濟中最健全的行業。

布朗也指出，表面看來風光大好，實際上不然。加國的貸款損失，由於各業日子艱難，是以大幅增加了。

九一年貸款損失總數達二十七億元之多，原因是宣佈破產的個人和公司增加了。一年前損失總數只是十七億元。

如以資產回報率來衡量，銀行的利潤實際上是下降了，換言之每一元資產所得的利潤較前為少了。

密歇．華爾溫資本公司的分析家史提夫．克萊斯勒指出，銀行之所以仍能賺錢，有下述的原因：

多元化經營：向各業、各地區和各國分散經營，皇家銀行報稱，其國際業務的利潤增加了百分之五十八，國內業務利潤減少了百分之十九，兩者相抵，猶有餘。

利率下調：九一年利率下調，銀行賺得的利息和所付的利息差距加大，反而受益。布朗說，大家或許不相信，銀行是主張低利率，不太主張高利率的。

改善信貸管理：克萊斯勒說，各銀行已收緊貸款標準，改善對貸出款項的監理工作，而且更加上聯合貸款，以免被一家公司拖累。

結束第三世界債務：八九年各銀行大量減低後進國家貸款的帳面值，八八年以來撇除的呆帳總值約十六億元。

多倫多天氣

十二月九日（星期一）：多雲有雨 氣溫：0至7℃

十二月十日（星期二）：多雲間小雪 氣溫：-3至3℃

十二月十一日（星期三）：多雲 氣溫：-4至1℃

廣告索引，方便查閱

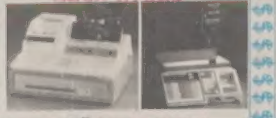
歐美亞外匯商務公司 OMEGA Foreign Exchange Commercial Co.
服務項目：各國外幣對換 旅行支票 世界各地電匯服務 支票兌現 黃金買賣
匯率超迅 服務快捷 電話 593-8867
中區華埠華人主理

上海大發南貨號
風雞、醬鴨、板鴨、素火腿、上海粽子、桂花酒釀、寧波湯糰、金華火腿、家鄉鹹肉、生猛魚、新鮮竹筍、油炸烤麩、新鮮肉類
滬牛羊肉 各種食品特價優待
4385 SHEPPARD AVE. E. SCARBOROUGH TEL: 293-4464

潘綺珊假牙診所
註冊全口假牙專家
電話：593-5959

好好食品公司
23 MILLIKEN BLVD UNIT B-16 SCAR
鮮蝦雲吞 豬肉丸 魚片魚滑 爽口牛丸 新鮮魚蛋 自製各類
無任歡迎 批發零售 潮式辣椒油 純淨墨魚丸 鮮蝦水餃 香茜鯪魚滑
TEL: 609-3788 營業時間：上午九時至六時

妍雅毛冷時裝精品店
882-9788

MCR 富華商業收銀機公司 BUSINESS MACHINE CO

收銀機、電子秤 電腦、傳真機 零售、批發、出租、維修服務
電話：416 366-6391 傳真：416 366-3028
695 DUNDAS ST W TORONTO ONT M6J 1V9

新雅海鮮菜館 491-3333
兩週年酬賓大特價
生劏有皮黑草羊腩煲 $9.95
每晚九時後供應 肥牛海鮮火鍋 $19.90
紅炆龍躉 $8.99
FINCH VICTORIA PARK PLAZA 3325 VICTORIA PARK AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO

世界日報是份什麼報？香港買不到 台灣買不到 大陸買不到 它是份加拿大發行的中文報

美城燒焊
電：416 321-9746 PAGER: 416 377-7958
21 MILLIKEN BLVD UNIT C6 SCARBOROUGH ONTARIO

皇室餅屋 Victoria

皇室麵包 十足港台風味

牛家莊

訂座電話 223-5151
京式涮羊肉火鍋 正宗北方風味 逢星期一至五供應
地址：1100 SHEPPARD AVE EAST WILLOWDALE

越南餐精選 惹味醒胃的 牛肉七味 您試過嗎？
金寶越南菜館
電話：596-8589 巴佛士街三六零號 電話：363-7817

麗莎花廊
結婚花球 全套特價 $99
4188 SHEPPARD AVE E MIDLAND/SHEPPARD
TEL: (416) 609-9202

富恒貿易公司
遊戲機、遊戲帶 錄影、毛公仔 首飾、玩具

玩具批發 WAH HING CO LTD
3011 MARKHAM RD UNIT 57 SCAR
TEL: (416) 299-0622

淮揚京川名菜總滙
正宗北京烤鴨 經濟套餐 豪華宴會 南北名點

仿膳錦江飯店 352 EGLINTON AVE WEST 電話 489-7766
南北名菜 應有盡有
宴開30席歡迎訂位 酬賓宴128

南北樓 密西沙加中國城 電話 270-1370
精裝套餐46.80
合家歡宴118 四和菜29.95

燕京飯店 BAYVIEW & SHEPPARD
馳名 逢週日中午供應 肉末燒餅、油條 牛肉餡餅、菜飯 生煎鍋貼、鮮蝦韮菜餃 香酥蔥油餅
京川名菜全日供應 七天營業 11:30-10:00 歡迎外賣 226-1226

逢週末、假日中午供應南北美點種類繁多

中國茶坊 CHINA TEA HOUSE
專業經營 極品茶葉 紫砂茗壺 典雅茶具 茶藝書籍
TEL 416 882-9952 350 HWY 7 EAST

新 微波洩漏監視器
您府上的微波爐有洩漏嗎??

現特價 $24.95 連稅 附$4.95運費及手續費
Microwatch Marketing Adelaide Postal Station 36 Adelaide St. East P.O. Box 1017 Toronto, Ont. M5C 2K4

聖誕節行善事 今年風氣大盛

應景送禮不如捐錢助人有意義 漫漫寒冬匯暖流 溫飽分予困苦人

【多倫多訊】聖誕節行善事的風氣今年特別盛行，據眾多慈善機構報稱，人們覺得循例買一份對方不以為意的禮物，倒不如出錢以他人的名義，捐贈給慈善機構，這樣花錢更有意義，名義捐贈人也得到一份大禮。

救世軍的樂夫．提里少校說，人們逐漸覺悟到，世上還有比家人更需要幫助的人。這個聖誕節由於經濟衰退，情況特殊。從來沒有要求援助的人，也要他人援助了。幸而嘗過苦難的人，意識到自己的幸運，特別同情他人。捐贈者知道，做善事後說不定幫助了鄰居或附近的困苦人。

救世軍收得的捐款，都撥入該組織的聖誕節基金。今年準備發出糧食券、衣物和玩具，給大多市約二萬個家庭，較去年多了四千戶人家。

不少大公司和僱員團體，今年都準備把聖誕節派對和禮物的費用捐給救世軍。捐贈十五元便可使社會服務院舍的一個居民獲得一份禮物，一百元可使一個大家庭享受一頓豐盛晚餐，還有玩具。願意捐贈者可致電489-0054聯絡，救世軍可代捐贈人發出送禮信。

多倫多大學教授伊莉沙白．摩里說，代贈禮物後對方只會感激不盡，送出的聖誕樹如刻上送贈小孩的姓名，小孩覺得十分光榮。窮苦孩子得到文具書籍，也會異常高興。

大多市基督教女青年會的安妮坦．邵信，希里拉以前曾替母親和兩個妹妹捐出聖誕禮物。她說，母親和妹妹都認為這樣比循例交換禮物更有意義。金錢用得其所，大家也可共享幫助他人的美好感覺。一份禮物可使受禮人和名義送禮人共同得益。

基督教女青年會轄下有婦女中心、倡權團體、院舍和婦嬰庇護所、就業及訓練服務、保護和諮詢機構，還有社區組織。聯絡電話是961-8100。

捐贈人可要求發出慈善捐款免稅收據給本人，或名義捐贈人。

每日麵包食物銀行的淨拉德．甘乃迪說，慈善捐贈可使孩子們認識到社會上還有經濟較差的人。該組織的聯絡電話是3604402。

至於環保組織地球之友社，只要捐贈二十元便可代種一株幼樹，並贈送一本故事書。該社的電話是613230332。

接受捐贈的還有公益金（電話7772001）。大多市社區服務局聖誕節業務局（電話3923601）、聯合國兒童基金會（電話：4874153）等眾多機構。

有意奉獻時間服務慈善事業者，則應首先申明自己的專長和興趣，然後說明每周可獻出多少時間，直接向有關機構報名，或在電話簿志願服務機構V欄下，找出有關機構的各地辦事處電話地址，以便報名。

大多市志願服務中心行政主任譚安妮．壞嘛柏說，每逢聖誕節，大家都猛然醒覺社會上還有特別的需要，而今年特別關心。親友失業，人們都很想以親切的方式表示關懷。

有意義務工作的人，可致電該中心各分辦事處：多倫多：9616888，北約克：4816194，伊托碧谷：2360663，士嘉堡：2642308，東約克：4671327，約克：6586160。

各機構徵求的義務工作人員種類繁多，計有各個委員會的委員、電話接線生、辦公室助理、公共關係人員、社區輔導、特別活動工作人員、婦育教員、護幼員、手作工人、司機、送貨員、家務工人等。

承認新獨立國家 採雙重標準？

政治觀察家指出 渥京說一套做一套 政治考量往往凌駕自訂標準

【加拿大通訊社渥太華八日電】最近東歐及蘇聯共產帝國內風起雲湧的獨立運動，以及要求世界各國的承認，正使加拿大處理這類外交問題上頗感棘手，同時也遭到不少的指責。

如最近穆龍尼政府在處理烏克蘭、阿美尼亞以及克羅西亞等國外交承認事宜上即被人指責具有雙重標準。

根據慣例，加拿大在承認一新獨立國家時，該國必須符合加國所訂的一些標準。譬如，加國在承認一個國家前，該國必須擁有明確的疆域、人口以及獨立自主的政府。

但政治觀察家指出，在承認新獨立國家一事上，加國雖訂有一些標準，但當事情真正到來之時，政治考慮又超乎這些標準。

這些政治考慮的因素又包括美國的態度如何，新獨立國家與加拿大境內該國移民的連繫關係如何等等。

渥太華大學政治系教授賽門．弗瑞琴即曾表示，在真正談到外交承認一事時，加拿大自訂的承認標準輒免不了依情勢的需要做修正。

他認為這樣做並無不對，因為無論加拿大或其他國家，在承認新獨立國家一事上，均須不斷的依據世界局勢的變化而在政策上隨時修正。

就目前世界上已宣佈獨立的新國家中，烏克蘭可算是最幸運的國家了。

上周加拿大在烏克蘭舉行全民表決通過獨立後，加拿大立予外交上的承認。

烏克蘭之所以能夠迅速獲得加拿大的外交承認，加境內廣大烏克蘭族裔移民的遊說功不可沒。烏克蘭的迅速承認雖使加境內烏克蘭族裔移民歡欣鼓舞，但其他情況類似的少數族裔卻仍心有戚戚焉。

譬如，同屬蘇聯共和國之一的阿美尼亞九月分即已宣佈獨立，但迄今仍未獲加拿大的承認。

加拿大阿美尼亞社區領袖吉羅．曼諾央即表示：「我們不了解加拿大究竟還有什麼顧慮不予阿美尼亞外交承認？」

曼諾央指出，阿美尼亞與鄰國亞塞拜然的領土糾紛應不是阻礙加拿大給予阿美尼亞外交承認的原因之一。

加拿大一般承認新國家的程序有二。第一，即如烏克蘭一樣，加拿大先予以外交承認。之後再建立起外交關係，互設使領館。使領館的開設，將可促進雙方貿易及人民的往來。

波羅的海三小國今年八月宣佈獨立後，除立陶宛外，加拿大已於愛沙尼亞及拉脫維亞設立了領事館。

加拿大外交部官員解釋加拿大迅速承認波羅的海三小國並互設使領館的情形說，加拿大動作如此迅速主要是因為加國從來沒有承認蘇聯併吞波羅的海三小國的合法權利，同時蘇聯帝國的迅速瓦解也是加拿大願意迅速承認三小國的主要原因。

目前加拿大還不能承認自南斯拉夫脫離而獨立的克洛西亞及斯洛維尼亞兩國的主要顧慮是該地區內仍存在的暴力及動亂不安。

加拿大政府這種承認某些獨立國家，卻又拒承認其他情況類似國家的作法，正使國內若干少數族裔人士憤憤。這些人士表示，加國政府具有雙重標準的外交承認作風，將會導致加境內有關少數族裔的不和，從而製造出不安與彼此仇視。

渥京將與各省密商修憲協議

雷依不贊成實拉蘇悲觀論調 盼全國政界領袖應集中精神討論國家團結好處

【多倫多訊】憲法事務部長克拉克上周末表示，聯邦政府計畫下月起開始與各省進行不公開的會談，以全國能達成修憲協議。

在上周接受渥太華民眾日報記者訪問時，克拉克曾表示，政府很可能會在修憲委員會全國聽證工作完畢之前即展開與各省磋商的工作。修憲委員會預計在二月廿九日完成聽證工作。

克拉克在上周末的談話中也指出，一、二月分這兩個月內，國內有關修憲的一些共識將會愈趨明顯。

克拉克又說，修憲委員會聯辦全國聽證旨在取得全民對修憲一事的共識，而政府與各省的磋商則在取得政府間的共識。

克拉克預計，在雙管齊下的努力下，政府應可於明年四月提出正式修憲案，然後交由國會討論、表決、通過。

【加拿大通訊社多倫多八日電】安省省長雷依周日表示，全國的政治人物均應集中精神討論國家團結的好處，而不應投資時間在魁北克一旦分離，加拿大將會有什麼樣後果的問題上。

雷依係在周日特別召開的安省內閣會議前做出上述表示。此一表示也是針對魁省省長實拉蘇上周末的一項發言而發。上周實拉蘇曾提出警告，魁北克一旦離去，加拿大亦將不保。

雖然雷依不太贊成實拉蘇的悲觀論調，但他也承認實拉蘇的談話的確更為凸顯了目前加拿大所面臨的憲政危機。

雷依周日召開的內閣會議主要是討論安省財政情況。他說，他於周日召開此一內閣會議的主要原因是平時大家都太忙，沒有時間舉行這樣的一個會議。

財政廳長勞倫在會後表示，周日的會議主要是在研討一九九二—一九九三年度的政府預算。他並說，下年度，政府各部門的預算均需大幅減縮。

勞倫預定政府下年度的預算赤字為八十九億元。在接受記者訪問時，他拒絕詳細說明政府將如何控制下年度的預算赤字不再增加。

不過他曾暗示，下年度增加省府稅收的一項可能方式為開放賭博遊戲，准許人民用電動機器做撲克，廿一點，賓果之類的賭博。

電動賭博遊戲在大西洋省分及阿爾伯他、滿尼托巴等省已證明是增加政府稅收的一大財源。

地產業工作流失極可觀

過去一年 八千餘持牌從業員停業

【多倫多訊】在九月三十日之前的一年內，加國有八千五百多名持牌地產從業員停業，這是加拿大地產協會五十年來最嚴重的會員流失數字。

該協會上周五稱，經濟衰退無情的砍去了地產從業員的佣金收入。一年前該協會的持牌經紀／代理和推銷會員，總有九萬零三百八十九人，但在一年後卻只剩下八萬一千八百二十四人，減少了百分之九點五。

該協會會員經過八年的不斷增加，去年三月人數剛下九萬二千九百零五人的最高紀錄。協會的發言人在渥京表示，過去一年地產行業生意劇減。許多從業員只是賺取佣金，及至經濟放緩，房屋滯銷，他們便沒有可靠的佣金收入了。

不過該協會也指出，今年三月後會員人數已略見增加。

該協會表示，最先求去的是沒有盡心盡力和業餘從事地產業務的人。

該協會的統計顯示，這次經濟衰退求去的從業員比上次多許多。一九八二年六月時會員有五萬四千零九十一人，一年之後只減少了百分之零點八，微不足道。

聖誕禮物送故事書 子女受益無窮

衣食住行

●聖誕節快到了。每年的此時，父母們均在書肆大肆搜購優良兒童讀物。一方面做為孩童過節的禮物，一方面也可使孩童們養成讀書的習慣，受益無窮。

對移民父母來說，購買一兩本文詞趣味雋永的兒童讀物，不但能培養孩童對英語兒童故事書的興趣，同時也可增進他們的語言能力。

今年，書肆中優良的兒童讀物真是不勝枚舉。例如新裝訂的Anne故事書，不但會使小女孩愛不釋手，其教育價值亦無法衡量。該書由Lucy Maud Montgomery所著，McClelland & Stewart出版公司所發行。

又如新譯本的庚吉阿德傳也是一本極有保存價值的書。庚吉阿德傳新譯本係由Magda Bogin所改編重譯。出版書局為Stewart, Tabori & Chang。一百四十一頁，每本售價卅五元。

The Picture Atlas of The World係對八歲以上小孩認識地圖及世界人文地理的最好教材。八十頁，售價十九點九五元。本書由Richard Kemp所編纂，McClelland & Stewart公司所出版。此外由讀者文摘所出的The Reader's Digest Children's World Atlas也是一本不相上下的好書。

The Three Princesses係一本蒐集「白雪公主」、「灰姑娘」及「睡美人」三種故事於一書的專輯，由Cooper Edens所編纂，Bantam公司出版，一七二頁，廿七點五元。此一古典故事書不但文辭雋永，還有美麗插圖，可令孩童愛不釋手。

英國作家Edith Nesbit最膾炙人口的兩個兒童故事為The Story of The Treasure Seekers及The Railway Children。該二故事最近由Scholastic公司重新出版，一八三頁，售價十九點九五元。

借輿論迫使安省府補足預算短缺之數 省警發動文宣攻勢施壓

【加拿大通訊社渥太華七日電】安省省警將在今後數月內告訴省內民眾，他們再也無法保證維護民眾身家財產的安全。

省警高級警官以及省警協會目前正以文宣的方式增加省府的壓力，希望省府能夠補足省警今年預算短缺的一千四百萬元。

東部省警督察長比爾．克勞斯指出，省府今年以來，一直不停地要求省警削減開支，但克勞斯也指出，省警目前實在是沒有任何開支可以再削減的了。

兩周前，安省警察協會聘請了媒體顧問公司代他們籌劃策略向政府施加壓力的文宣工作。

警察協會也表示，他們文宣的訴求主題是希望大眾了解，省警的職責在維護民眾身家財產的安全，沒有足夠的經費，他們無法達成此項任務。

但省司法廳長皮爾基早已明言，省府今年不會追加省警的預算，同時明年度是否會增加，皮爾基也拒絕做出保證。

湖濱拾遺

穆龍尼新政改革 功在家國何罪之有

雨廷

在新聞界多年醜化下，穆龍尼總理終在上周開始反擊了，稱新聞界為「悲觀的宿命論者」，其中強調反面新聞的報導方式正日日傷害這個業已遍體鱗傷的國家。

穆龍尼的指責並非無的放矢，而是深有所感而做出的當頭一吼，真足以振聾起聵，發國人深省。

加拿大從二次大戰後的富足，淪落到今日的政府分裂、經濟凋敝，主因並非穆龍尼執政後的政策有以致之，而是與加拿大人長久以來保守封閉，自私自利的心態，以及歷任政府缺乏遠見，毫無擔當，只知一味譁眾取寵，得過且過的施政方式有關。穆龍尼也只不過時運不濟，在第二度執政的末期遭逢到了以上所述種種因由所導致的後遺症。國人在向不喜深思，人云亦云的盲從心理下乃將一切責任推到穆龍尼身上，致使穆龍尼的聲望降至史無前例的低點。

這對擔任總理八年餘來，辛勤為國的穆龍尼來說實在是不公平之事。

加拿大人自私自利的例子可以國內工會及反對黨政治人物為代表。

工會為滿足工人無盡的貪慾以壯大自己的力量，在國內重要的勞資集體合約談判中動輒予取予求，毫不顧及資方的營運以及國內經濟發展的大環境。是以多年來，國內勞資談判的糾紛不斷，不但人民生活備遭不便，國家經濟也為之大受傷害。工會力量的壯大，工商業的成本相對增加，競爭力減弱，於是投資減少，工作流失，國內經濟乃每下愈況，終淪於今日一蹶不振之慘境。

反對黨人士則各為了一黨之私，不擇手段的與政府作對，使得許多有益於國計民生的重大施政案均無法順利執行，造成政策的不穩定，對國家團結乃至經濟發展均種下了不良的惡因。

在國人，反對黨交相擠壓下，加拿大今日無論在政治或經濟上均面臨前所未有的危機。

政治危機是魁北克省的即將求去。影響所及，整個加拿大亦將分崩離析，加拿大從此國將不國矣。經濟危機係國內保守勢力的拒絕改變，產業結構無法重整，經濟將日趨薄弱，而終將不起。事實上目前已有許多經濟學家看到此點而指出，加拿大這次的經濟衰退可能不只是一次周期性的衰退，而是一種難以再起的經濟衰退。

穆龍尼政府在執政的八年多時間裡早已看到了國內政治、經濟百病叢生而推出各種強力施政企圖力挽狂瀾，但在人民及反對黨的排斥下，新政在未竟全功之前，不但被反對人士攻擊的體無完膚，其過渡期間的一些負效果更為有心人士擴大渲染而掩沒了新政的宏圖遠旨。

今日的加拿大若不做出大刀闊斧的前瞻性改革，決難適應世界潮流而繼續保持過去半世紀來的富足與強大。由今國內政治分裂、經濟凋敝的現象觀之，此一看法已無疑問。然而像穆龍尼這樣一個具有魄力及遠見的政治家推出振興國家的諸般改革大計時，卻被人罵得一文不值，真不禁令人納悶，那些口口聲聲說要堅強團結加拿大卻又反對新政的人士究竟要將這個國家帶往何處？天下又豈有要馬兒好，卻又不讓馬兒吃草的怪事？

反皮毛擁環保 使出激進手段 服裝店前 兩男女脫衣抗議

【多倫多訊】兩位反皮毛的激進人士周六下午衝進了北約克市一家服裝店內脫光了衣服跑到大街上，令購物者及街頭旁觀人士大為訝異。

上述兩位年輕男女先在店外舉牌示威。示威牌上寫著：「我寧願赤裸無衣可穿，也不會去穿皮毛。」之後兩位男女即衝入店內，將全身衣服脫光，跑到大街上，跳入一輛等在路旁的車子後離去。

另有三位反皮毛的示威人士則進入商店內用手銬將自己銬在店內櫃檯的手把上。

警方在接獲店主報案後趕來，並用鋼鋸將上述三位人士的手銬鋸斷後，將他們拖出店外。

周六受反皮毛人士騷擾的商店為Allan Cherry's Shop。

小杭公 海鮮酒家
Pearl Court Restaurant — L.L.B.O.
633號芝蘭東街 電話：(416)463-8770
着數過五折，平過買一送一
天天茶市
鹹甜小點一律：80¢
（早上8時至下午4時星期天除外）
下午茶中點一律：1.60
（星期一至五下午一時半至四時供應）
七天營業：每日上午八時至凌晨四時
如有更改，恕不另行通告，詳情請查詢。
滋補合時燉品上市
北芪黨參燉三蛇
淮山杞子燉牛腱
北菇燉鳳爪
每盅2.50
薑葱雙龍蝦 4.88
白灼中蝦：4.98
薑葱炒蟹：4.98

豪園1週年 勁抽
元配靚湯
本酒家特別推出五款原盅燉湯，真材實料，補中益氣。
1，土茯苓燉水魚
2，川芎百芷燉斑頭
3，北芪淮杞黨參燉牛腱
4，淮杞鵪鶉燉羊頭蹄
5，淮杞燉三蛇
介紹期間，每盅只售 $3
豪園魚翅酒家，舉行開業一週年「勁抽」送禮大行動，獎品包括多倫多香港來回機票、足金金牌、汽車電話等，參加、抽獎辦法及獎品請參閱十一月十五日之星島日報廣告或電609-8228豪園魚翅酒家。
舉辦日期：由1991年11月18日起至12月29日止
贊助商：東亞旅行社 TOUR EAST Holidays；威能防盜 Dynamic；AUTOCOM ENTERPRISES INC.；LEMAJ；88影視鐳射中心；SAMIC；益群平價商場
豪園魚翅酒家 CHANCELLOR CHINESE RESTAURANT LIMITED

ALPINE DENON clarion
GARDEN SOUND
Professional Car Audio
加順汽車音響中心
697 QUEEN ST., EAST, TORONTO
大量免費車位
469-4668
最新五合一汽車防盜及遙控開動汽車引擎
多項功能包括：汽車防盜、開或關門鎖尋找汽車，遙控開動汽車引擎及冷暖氣系統等。
憑剪此廣告旬可減現金$50（只限JOIN 70）
精工按裝及修理，即日按裝

二八海鮮燒臘飯店
1425 DUNDAS STREET EAST MISSISSAUGA
TEL:(416)238-1351 & 238-1352
二週年紀念大贈送！！
$42
（火鍋，和菜，外賣除外）並有下列特價套餐
二人歡樂餐 三餸一湯 $19.50
四位雜錦餐 $29.50
六位雜錦餐 $62.80
宵夜套餐（每晚十時後供應） $14.80
營業時間：早上11:00至凌晨二時

正宗日韓中料理
莊園 Jang-won Restaurant KOREAN & JAPANESE FOOD
正宗韓日人仕經營主理下廚
為閣下獻上最地道正宗之日本及韓國美食口味
韓式燒烤，人參燉雞，日式壽司，刺身
特價午餐
訂座電話：(416)537-5556
3 CHRISTIE ST. TORONTO CHRISTIE SUBWAY 地鐵站

四百多名華裔耆老 歡度聖誕

孟嘗會主辦 今年是第廿次 除午餐外還有聖詩合唱、派發禮品等節目

四百位華裔耆老出席一年一度的孟嘗會聖誕聯歡會。

【多倫多訊】四百多名來自全大多市的華裔耆老，昨(八)日出席孟嘗會舉辦的聖誕聯歡會，歡度了一個愉快的下午。

這項由孟嘗會主辦的聖誕節目，一年一度舉行，今年已是第二十次，目的是讓華裔耆老共度佳節。

昨天的節目由下午一時至三時假中區孟嘗安老院舉行，節目包括午餐，孟嘗會青年團表演聖詩合唱，和由聖誕老人派發聖誕禮物。

午宴和部份禮物由中區華埠商戶贊助，而該會中文學校亦提供了四百份禮品。

聯歡會的免費餐券早在一星期前即開始派發，而且反應十分熱烈，很快便告派清。

出席和主持這項聯歡會的包括孟嘗會會長劉靄醫生，該[illegible]，國會議員郭協及夫人，和多倫多市議員李英明。

安省省長雷依亦致函祝賀華裔耆老聯歡會成功愉快。省長並讚揚孟嘗會在保存文化上有卓越貢獻，期望它繼續發展。

省府公民廳長史邇芭的華裔高級助理吳滬運亦代表史邇芭出席聯歡會，除表揚孟嘗會對老人服務所作貢獻外，史邇芭在賀函中並表示非常關注老人長期護理服務，因此會在短期內舉行一連串諮詢會議，公開討論如何制訂長遠安老護理計畫。

負責統籌聯歡會的孟嘗會會董鄧關珮瑜表示，籌備一項四百人的聚會殊不簡單，百多位義工自十月初即開始準備工作，才有昨天的成果。

孟嘗安老院院長鄺廣相則感謝華埠商戶和中文學院的學生及家長送出的禮物，讓每位出席的老人家都分得一份。

銀行及投資業務競爭日甚 如何取信客戶費思量

豐業證券潘啟鴻提供三原則

【多倫多訊】銀行及投資業務如很多行業一樣，競爭日趨白熱化，尤其是在投資服務方面，不少華人客戶對每項投資都很審慎。要取信客戶，據豐業證券公司Scotiamcleod業務拓展投資專家潘啟鴻表示，必須要做到安全第一、高回報及低稅率。此外，投資顧問必要與客戶建立穩健和專業的關係，並能為客戶提供高質素的服務，使客戶信賴。

舉例來說，豐業證券是加拿大豐業銀行的全資附屬機構，並已成立七十多年，是加拿大首席投資公司之一，加上五十多間的分行和強大公司資產，較能增加客戶對公司的信心。

關於專業的服務，潘先生強調幫助客戶達到個人投資目標。專業的投資顧問需明白客戶在投資上的需要及目標，為客戶提供適當的投資良機，而最重要的是協助客戶增長財富，正如豐業證券的口號：「豐業助您增長財富」所說。

潘啟鴻在一月十二日，假座華埠士巴丹拿街二八〇號頂樓集賢會，舉行一投資午餐講座，時間為中午一時至下午三時，訂座電話：863-7549或862-3122與陸小姐聯絡。費用為每人八元，付與同來者十元。

豐業證券公司地址：27/F., TD Centre Commercial Union Tower, Toronto M5K 1M2。電話：862-3122。Fax:862-3087。該公司潘啟鴻隨時樂意解答各投資人士各種投資問題。

（工商記者鄭良華）

工商園地

揉合抽象畫與書法 獨創毛筆藝術

劉蘭汀 昨起展畫

【多倫多訊】揉合西方現代抽象畫與傳統中國書法藝術，自創了一套毛筆藝術畫的中國大陸藝術家劉蘭汀，昨(八)日在多倫多安省藝術館示範她的獨特藝術畫，吸引了不少人士參觀。

劉蘭汀昨下午一時至四時在安省藝術館即席揮毫，創作時並有音樂家以中國琴、大提琴，及薩克斯風為她現場伴奏，以助她增添靈感。

示範假藝術館的Anne Tanenbaum學校舉行，劉蘭汀並主持講座，吸引了不少華裔和其他族裔人士到場，不少人並即場一試身手，互相觀摩。

劉蘭汀原任教四川美術學院英文系，年中到加拿大與此間藝術界交流心得，她將於本周到滿地可，並計畫於明年初南下美國，然後才回中國大陸。

簡訊

涉趣園劇社21日餐會聯歡

【多倫多訊】多市涉趣園劇社，為慶祝聖誕新年佳節，將於十二月廿一日(星期六)下午七時，假座華埠國際城酒樓舉行聯歡餐會，已請得星光國樂團擔任音樂歌唱助興，席金每位十五元，由即日開始預售席券，歡迎全體會員攜眷參加，詳情請向華埠比華利街一〇八號，該園電話593-6518查詢。

聯僑劇社31日晚舉行宴會

【多倫多訊】聯僑劇社定十二月三十一日晚上六時在中區華埠國際城酒樓舉行除夕周年宴會。宴會中將有音樂、歌唱、幸運抽獎助慶，餐券每張二十元，四歲至十二歲收十元，年滿七十歲老而彌足義務者將免收席金。詳情電：977-3688。

募款解決罪案受害人經濟困境

皮爾區警方即起義賣聖誕樹

【多倫多訊】皮爾區警方自即日起，在密西沙加市義賣聖誕樹，募款將捐贈給罪案受害人，協助他們解決經濟困難。

義賣由即日起至十二月二十三日為止。有興趣購買聖誕樹以助人的市民，可於每日上午九時至晚上九時，到皮爾區第十一分局購買。地點在密市登打士西街近Erin Mills Parkway。

這項義賣由皮爾區警方罪案受害人服務組主辦，是類似活動的首次。聖誕樹大小不一，價錢不同，但都並不昂貴。

減罪熱線成立 逾四萬供罪

【多倫多訊】多倫多及鄰近地區減罪熱線日前發表公布，表示自一九八四年減罪熱線成立以來，已收到逾四萬個提供罪案資料電話。

減罪熱線電話號碼為222-8477。致電者無需表露身份，因而無需害怕受到報復。此外，如果市民提供的資料導致警方破案，最多可獲獎金一千五百元。

士嘉堡華人聯會七日晚揭幕

五百多人參加 場面熱鬧 會中並義賣籌募小哥頓驗血經費

【多倫多訊】士嘉堡華人聯會於七日晚在Dr. Norman Bethune Collegiate Institute學校舉行一年一度的聖誕聯歡晚會，五百多男女老少參加，場面異常熱鬧。

參加者有一半以上均是兒童，使整個會場氣氛有如學校辦的家長與學生們的歡樂會。

士嘉堡華人聯會會長郭覺銘致詞時特別感謝大家對該會的支持，使該會日益壯大。

接著表演節目相繼登場，由傅興苑所領導的青鵬舞隊表演了中國民族舞，Aster's音樂學院學生表演了鋼琴獨奏及小提琴獨奏，另有兒童合唱團及七位會員合唱多首聖誕歌曲。

參加的父母為使兒女們歡欣，都為他們準備了一份聖誕禮物，但不給兒女們知道，全部轉交聯會，由聯會所裝扮的聖誕老人在會上頒給孩童們，讓他們更加驚喜。

在抽獎節目後，大會特別安排了卡啦OK演唱，包括謝榮、何康民、陳鎮騰珍、郭榮香芬、林炳泉等社區知名人士及士嘉堡華人聯會會長郭覺銘、副會長郭審文、前會長陶立及公關陸郎毅等人均上台為聯會義唱籌款。

另外會場內並佈置了一個義賣禮物包的攤位，係為華裔病童小哥頓籌募驗血費用。據悉，小哥頓即將結束在香港的骨髓驗血活動，在本月中旬將返多倫多。

廣海聯合會選舉職員

葉如積膺任主席

【多倫多訊】本市廣海聯合會，於十一月十七日為選舉一九九二/三年度新職員一連進行數星期，而於一九九一年十一月廿四日經全體會員進行選出執行委員廿五名。計：陳減兆、陳榮曦瑞、陳亮明、陳榮財、陳新康、陳孟聯、陳焜進、劉華明、劉崇領健、劉錦年、劉卓惠、劉南備、黃國白、黃林婉芬、黃澤頌、黃金剛、黃衛康、鄺景鏞、黎惠然、林壽寧、梁健文、張瑞殿、葉如積、彭熊、彭光義。候補委員梁春應、劉澤翔。監察委員劉元光、張良球。該會旋於十二月一日復選正副主席及各部主任，而復選出結果：正主席葉如積、副主席陳焜瑞、鄺景鏞、彭熊。中文主任彭光義，副黎惠然，英文主任梁健文，副黃衛康，財政主任黃國昌，副陳浩明，三埠會理事劉南備，副陳孟聯。又該會新屆職員經定於一九九一年十二月廿九日(星期日)下午三時在該會所禮堂舉行就職典禮，並備生果、點心，歡迎各界查詢及會員參加。

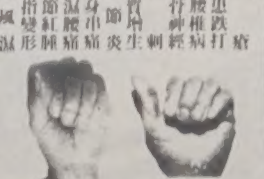
中醫師 吳海峯

上海著名老中醫奚永江教授應診
診所：923 GERRARD ST. E.
預約電話：482-3744 291-6469

陶李氣功學社
郭林新氣功療法，對癌症有顯著療效，練此功配合放療化療能減輕其副作用，對多種慢性病亦有明顯療效，現招收學員，由中國氣功科學研究會會員陶李任教朱提執教
詳情電 513-6165

東方氣功學院
6 GLENWATFORD DR.2FL. SCARB. (MIDLAND/SHEPPARD) TEL:(416)321-8060

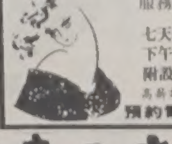
精醫 骨



鳴謝陳明輝中醫
加拿大多倫多市比華利街84號 中醫骨傷科研究學會
預約電話(416)586-1237
診症時間每日上午十時半至下午七時 免收診金星期日休息

中醫 針灸 跌打
廣州中醫學院首屆畢業 廣東醫學科學院主治醫師
三十餘年經驗 李炳耀 中醫診所
電話：591-7279
430 DUNDAS ST W 203室（國際城酒樓對面）

HEALTH STUDIO 喜來登健康推拿
市中心，環境高雅，令您鬆弛神經消除疲勞的全身推拿服務
服務親切 高級享受
七天營業 下午二時開始 附設皮膚保養護理



預約電話：944-9522

壽而康參茸藥材行 SHOU ER KANG CHINESE HERBS LTD.
中醫丘中岳駐診
TEL: 299-9655

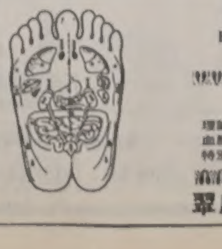
假牙診所
安省註冊 假牙專科
吳乃恩 周全安
正統訓練 經驗豐富
專門：全口假牙、合金牙托
即日：大小修理、舊牙翻新
代辦：牙科保險、政府補助
十週年大優待 請即光臨垂詢
兩大診所為僑胞服務
第一診所：華埠登打士西街418號二樓 598-4462
第二診所：士嘉堡3850 Sheppard Ave. E. Agincourt Mall(正門側) 609-3288

拳術家跌打老中醫
黃飛鴻嫡傳徒孫
陸鏡榮
傳授男 陳志尚

溢昌參茸藥材行
陳佩瑷 駐診中醫師
294 SPADINA AVE SUITE 288 / 中區唐人街 TEL:348-8768
參茸補品，最好最平！
專營：北高麗參、原吉林參、吉林鹿茸、燕窩海味、花旗洋參、國藥配劑、各類成藥

萬草堂
地址：新世界飲食中心側
3628 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE M2H 3B2
TEL:(416)496-1996
信譽好 規模大
花旗參六五折起 (FROM 35 % OFF) 價錢由$25半磅起 其他貨品九折（特價品除外）數量有限售完即止
三週年大特價
太醫珍傳名中醫 梁富禮處方配藥

足底按摩療法



足底按摩研習班
由中華全國中醫師學會病理按摩講師
關竹君中醫師主講
翠廬/藥軒 教授足底按摩，自我治療

STUDIO 721
SKIN CARE ESTHETICS
健康中西按摩
上午九時至晚十一時（七天營業）
預約電話 537-6204
721 BLOOR ST.WEST (AT CHRISTIE SUBWAY)

華信新航線 七日首航抵溫哥華

八日自溫哥華首航台北 中加直航開啟新紀元

【溫哥華訊】華信航空公司七日首航飛抵溫哥華，並在八日自溫哥華首航台北。華信董事長劉德敏說，他相信「華信」開闢這條溫哥華台北的直飛航線後，必可促進中加兩國更密切的關係。

華信航空公司的波音七四七飛機七日上午首航抵達溫哥華時，曾受到此間僑社的熱烈歡迎。首航的華信波音飛機，純白色，機尾藍色，機尾上是一隻金色神鷹「海東青」為標誌。這隻飛翔的神鷹，構成一個英文字母「M」的圖型，以代表華信航空公司英文名字Mandarin Airlines的縮寫。

華信航空公司的波音七四七客機首航溫哥華（右），溫哥華華僑界曾到機場熱烈歡迎（左）。

當華信航空公司的首航班機於八日下午自溫哥華飛回台北時，曾在溫哥華機場舉行了首航的剪綵儀式，由駐溫哥華台北經濟文化辦事處處長王維傑、華信航空公司董事長劉德敏、卑詩省旅遊廳副廳長、溫哥華國際機場總經理等共同剪綵。

將乘華信首航班機自溫哥華直飛台北的，有兩百七、八十位乘客，剪綵儀式在這些乘客的登機門前舉行。首航的乘客百分之九十以上都是華僑。由於華信的這架波音飛機，是有史以來第一架自中華民國台灣飛來溫哥華的飛機，很多華僑對於能夠趕上首航飛回台灣，都感到十分興奮。

華信董事長劉德敏說，他預計華信開航航溫哥華與台北的直飛航線後，中加兩國的商務投資、貿易、旅遊等方面都會有很快的增長。而且兩國間由於多了一座相互往來的「橋樑」，將會使中加兩國人民往來更密切。

他說，就以南非為例來說，由於台北與南非有了直航的飛機，中華民國與南非間的關係，有了快速的增進，無論兩國間的貿易、旅遊、投資，以及兩國間友好的增進，都與沒有直航的航線前，不可同日而語。

他同時指出，華信有一項很重要的宗旨是，以國人的飛機去為海外各地的華人服務。他說，華信的飛機上，服務人員全為華人，無論講國語或閩南語機上的服務人員都聽得懂，並且以親切的服務，使華僑上了飛機便有回到家的感覺。

華信航空公司已在溫哥華高街一○三○號一四一六室設立了溫哥華辦事處。經理何德豪說，旅客若要訂位，或是機位再確認，都可以電話六八二—六七七七與他們的訂位組連絡。

華信航空公司是依據中加通航協定而開航此一航線的，目前每星期一班，但加拿大方面的加拿大國際航空公司已率先飛航溫哥華至台北的直飛航線，每星期三班。華信目前已與加航合作，互相交換機位，因而溫哥華至台北的直飛航線，每週共有四班。從溫哥華至台北為每星期二、三、五、日飛航，從台北到溫哥華為每星期三、五、六、日飛航。

卑詩十一月份失業人數 較十月增加九千人

失業率為百分之九點九 較前月略增 勞工市場卻仍成長

【溫哥華訊】卑詩十一月份的失業率為九點九，上升了百分之零點一，使失業人數較十月份多了九千人。

卑詩省的失業率雖然略為增加，但仍是全國最好的地區之一，加拿大統計局六日公佈指出：全國失業率十一月份為十點三，失業者增加了四萬九千人，統計局認為目前加拿大的經濟復甦，為歷史上最緩慢的記錄。

加拿大移民與就業部勞工市場分析專家艾默里說：「卑詩的情況較其他地區好，這已經有一段時間了。」

卑詩省的失業率雖然上升，但是勞工市場卻在成長，與其他地區不同的原因，是有很多勞工遷移到卑詩省來。

遷入卑詩省的居民人數增加，也使尋找工作的人數增加，這些人也協助了經濟成長。

溫哥華的經濟學家菊治，皮得遜也對此一看法表同意，他說：「從全國失業率數字來看，的確令人沮喪，因為經濟毫無表現，但是卑詩省並不像其他省份那麼壞。」

他認為上個月雖有九千人失業，但是在九月與十月兩個月卻增加了三萬二千人就業，相互抵減結果，仍然增加了就業人數。

艾默里又指出，與一年前的情況相比，卑詩省的就業情況，有改進的跡象，與一[illegible]比，卑詩省建築業就業人數，增[illegible]因為新屋建造數量增加的緣故。

服務業，與一年前相比，就業[illegible]四千人，但是木材業與礦業則失[illegible]會，而批發與零售業，在此期間[illegible]加，但也失去了一萬個工作機會[illegible]

卑詩工商協會主任桑德遜指出[illegible]雇用人員，較其他地區審慎，但[illegible]失業而不敢花費，這導致工商界不敢雇工作人員，使經濟從衰退中復甦的腳步緩慢。

汽車保險費會伸縮？

新民黨政府委託民間查帳 發現社信黨政府任意增減

【溫哥華訊】財政廳長簡嘉年六日指出：卑詩汽車保險局經過民間獨立會計公司查帳後，發現社信黨政府在過去因政治上的理由而將汽車保險費任意增減。

他指出，在新民主黨政府就職前，就已委託Peat Marwick Thorne會計師公司查帳，發現卑詩汽車保險局缺乏長期計畫。

查帳結果顯示，該局之汽車保險費加價，每年幅度相差很大。

他指出，明年保險費加價幅度，將於下週公佈，但查帳後的結論是：加價幅度的改變可能性不大，查帳會計公司曾建議保險費明年起加價百分之廿四。新民主黨政府已拒絕了前社信黨政府保險局董事會加價百分之十四的建議，認為太低，會使該局預算出現赤字，並減低了儲備金的數目。

查帳公司對保險費加價曾作了五項建議，除了政府已拒絕的加價百分之十四外，另外一項加價較低建議是保險費明年加價百分之廿二。

簡嘉年表示，政府不一定採取這五項建議中之一項，但不會採取一年保險費低，而第二年突然高幅度加價的方式。

他指出，汽車保險局帳目有欠缺真實財務狀況的嫌疑，因為在去年餘款基金三億五千萬元中，幾乎一半是儲備金。

他又指出，這要看今年保險費的增幅如何才能決定是否有赤字，預計該局今年可能虧損六千萬元，明年會虧損一億五千五百萬元。他認為在過去六年中保險費的平均增幅為百分之七，這與賠償增幅及行政費增幅不成比例，賠償費過去六年的平均增幅為百分之十五，而管理費的平均增幅為百分之十一。

太平洋國展會「人事」全非

董事會總裁等十人被解職

【溫哥華訊】卑詩省新民主黨政府終於採取行動，將太平洋國家展覽會（PNE）董事會總裁簡斯及九名前社信黨政府任命的董事全部解職。

省府重新任命了十名新董事，男女各佔五人，其中包括勞工法律師、工會人士及一名土著領袖，反對花費七千萬元重建真士定公園最力的李爾森也被任命為董事。

此一解職聲明由財政廳長簡嘉年於六日宣布，他指出：該會的原任董事們的形象，並不符合新民主黨政府的期望，簡嘉年並表示，他願意與溫哥華市政府合作建設真士定公園，使其成為一個開放的綠色公園。

他說：「董事會的觀點與市政府，附近居民及省府的看法不同，再加上個人性格上的問題，故而決定改組董事會。」

他又說：「這些董事們對太平洋國家展覽會看法及作法已不合時宜，而且又不合作，我們希望展覽會與溫哥華市府密切合作，重整展覽會業務。」

牛頓物理競賽

湯姆森中學摘榜眼

【溫哥華訊】溫哥華大衛湯姆森中學的張德林、蕭文智，在全國牛頓物理競賽中獲得第二名。

牛頓物理競賽是由滑鐵盧大學主辦的，每年舉行一次，今年共有全國五百餘所中學參加這項競賽，溫哥華的大衛湯姆森中學榮獲得全國第二名。

代表大衛湯姆森中學參加這項比賽的是該校十二年級的兩位華裔學生張德林與蕭文智。

兩架小型飛機 西雅圖附近上空相撞

機上七人全部罹難 部分為卑詩居民

【溫哥華訊】兩架小型飛機七日在卑詩西南部西雅圖附近上空相撞，機上七人全部罹難，部份死者為卑詩居民。

空難發生在七日中午一時半。美國史洛杭米殊郡（Snohomish County）官員活多爾說，加拿大一架雙引擎搭有五人的飛機，當日上午由卑詩省界限灣（Boundary Bay）機場起飛，在離西雅圖東北二十公里上空與一架美國塞士拿一七二型飛機（Cessna 172）相撞，這架美國小型飛機當時有兩個人。

三十八歲的祖爾在意外發生時，和七歲的兒子剛好在空難現場附近經過。他說，當時看到空中發生爆炸，但看不到飛機，祇看到一些飛機殘骸自空中飛散開來，紛紛掉到地面。祖爾怕被這些殘骸[illegible]一旁。[illegible]塔台證實，兩[illegible]當時空中能見度[illegible]在五百呎上空雲層[illegible]兩架飛機也許在二千五百呎高空相撞。

活多爾表示，當時一名機師正在美國哈爾威爾機場作飛機著陸練習，當空難發生之後，他立即駕機飛往現場，將飛機降落在農地上，希望能協助拯救生還者，可是當他找到飛機殘骸時，機上七個人已全部死亡。

美國警方正設法確認五名死者在溫市的親屬，安排為他們辦理後事。

美人郭斯 涉嫌謀殺兩名妓女被捕

卑詩低陸平原警方 懷疑兇嫌與連續二十六宗命案有關

【溫哥華訊】卑詩低陸平原警方正與美國警方聯絡，調查當地一名殺人嫌犯是否與低陸平原二十六宗謀殺妓女的案件有關。

二十八歲美國人郭斯上週涉嫌謀殺兩名普蘭市（Portland）妓女，被美國警方拘捕。

據普蘭市三十公里的美國紐柏格市警方負責人比索普表示，普蘭市近年最少有二十名妓女被謀殺，警方正調查上述一連串謀殺案是否與郭斯有關。

卑詩低陸平原自八二年共有二十六名妓女被人殺害，警方一直未能破案，兇手逍遙法外。

溫市皇家騎警奇倫說，他們正與美國警方聯繫，瞭解更多有關郭斯的資料，看看是否為一連串懸而未破的妓女謀殺案找到線索。

郭斯過去駕駛拖車來往卑詩北部，美國俄亥俄州及墨西哥之間。

美國其他地方也陸續與紐柏格市警方聯絡，比索普說，美國六個州及加拿大卑詩省有關官員正與他們接觸，詢問更多有關郭斯的資料。

西雅圖警方說，當地一名二十歲妓女今年五月被謀殺，他們懷疑是郭斯所為。

比索普表示，他們希望能與接觸過郭斯的人取得聯絡，現在的調查僅僅是一個開始。

據溫市省府的統計，美洲西岸自聖地牙哥至溫哥華，過去八年來共有一百二十名妓女被人謀殺。

MURATA
25% off

聖誕大特價
＊91年最新、最輕巧、家庭式傳真機
＊由全球銷量最廣、日本 MURATA 廠製造
＊特大液晶體顯示
＊20個一按記憶
＊16灰度
＊19秒傳送
＊可接自動留話機
＊全機淨重5.5磅
＊機身全白色，方便配襯家居
＊集電話、傳真及影印一身

聖誕大贈送
買電話 送皮套

$9.95
＊先租後買
每月$9.95 起
每月台費$24.95，送三十分鐘
＊歡迎「舊換新」
＊更可選擇「幸運號碼」
詳情請親臨：
WINGS TECHNOLOGY
永勝科技
297-4040
3320 MIDLAND AVE.
SCARBOROUGH, ONTARIO
M1V 5E6
CANTEL APPROVED AGENT

黃＋怡＋富＝HWY 7

黃金商場
怡景山莊商場
富景商業中心
寶藏
租金特平

黃金商場（1991年秋入伙）

佔地近五畝，大小店舖凡六萬平方呎，毗立八萬呎寫字樓大廈，車位多至500數，百商匯集，萬商致富，十足把握。

詳情請電：
李通 321-2218
馮仕勳 321-2218
蔡黃少玲 321-2218

富景商業中心（1992年秋入伙）

三萬伍仟呎全天候，室內商場，設計獨特，別具一格，店舖面積由300方呎至1,000方呎，適合各類行業，酒樓面積7,000方呎，另加4,000方呎地庫。旺人旺地旺財，生意永久。

Century 21 LANDSTARS REALTY INC.
廿一世紀 富誠地產公司
2347 KENNEDY ROAD, SUITE 200, SCARBOROUGH, ONTARIO
BUS：(416) 321-2218 FAX：(416) 321-2974

黃金商場已有下列商戶：匯豐銀行、ROBIN'S DONUTS、天仁茗茶、素食軒、H.D.電視音響器材、黃金攝影、元泰家電中心、西藥房、港式餐廳、北方小食、兆豐超級市場、旅行社、沖晒、西餅、海鮮店、粥麵小食、花店、高級髮廊、室內設計等。

商鋪小量租售適合下列行業：書局、眼鏡店、留學店、珠寶行、電腦、皮具、皮革、時裝、精品、體育用品、電器、工藝品、婚紗等。